


Март 2012 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

**ДВАДЦАТЬ ВОСЬМАЯ РЕГИОНАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО ДЛЯ ЕВРОПЫ**

**Баку, Азербайджан, 19 – 20 апреля 2012 года**

**Пункт 6 повестки дня**

**КОМИТЕТ ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ  
БЕЗОПАСНОСТИ: УЧАСТИЕ КВПБ В РАБОТЕ РЕГИОНАЛЬНЫХ  
КОНФЕРЕНЦИЙ ФАО 2012 ГОДА – РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ**

В документе приведены следующие руководящие указания:

- Руководящие указания по вопросам участия КВПБ в региональных конференциях ФАО 2012 года.
- Руководящие указания для ознакомления с первым проектом Глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания на региональных конференциях ФАО 2012 года.
- Руководящие указания относительно обсуждения ГСМ.
- Рекомендации по обсуждению пункта повестки дня "Картирование осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности и питания-направление деятельности на перспективу".

Данные руководящие указания были подготовлены для всех региональных конференций ФАО, запланированных на 2012 год. Каждая региональная конференция самостоятельно определяет формат обсуждения вопросов, связанных с КВПБ.

На Европейской региональной конференции во вторник, 17 апреля, с 9-00 до 12.00 в гостинице Хилтон пройдет многосторонняя сессия с участием представителей структур, связанных с КВПБ, посвященная обсуждению первого проекта Глобального стратегического механизма. Эта многосторонняя сессия пройдет после консультативного совещания старших должностных лиц, намеченного на 16 апреля, и накануне 37-й сессии Европейской комиссии по сельскому хозяйству, которая состоится во вторник 17 апреля. Принять участие в этой сессии предлагается как старшим должностным лицам, так и делегатам стран-членов (ERC/12/INF/13). Подробная повестка дня размещена по ссылке: [Повестка дня - Многосторонняя сессия](#)

Кроме того во вторник, 17 апреля, с 12.00 до 13.00 в гостинице Хилтон, зал "ONYX", пройдет параллельное мероприятие, посвященное картированию осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности и питания. (CFS:2010/3). Более подробная информация приведена на веб-сайте на странице, посвященной параллельным мероприятиям. <http://www.fao.org/europe/regional-conference/side-events-erc-2012/en/>

## **Руководящие указания по вопросам участия КВПБ в региональных конференциях ФАО 2012 года**

Задача настоящего документа – выделить основные аспекты участия КВПБ в региональных конференциях ФАО (РК) в 2012 году в целях оказания поддержки процессу совершенствования двустороннего взаимодействия между КВПБ и регионами.

### **1. Цели**

Основные цели участия КВПБ в работе РК ФАО в этом году заключаются в следующем:

- ускорить процессы, направленные на укрепление национальных и региональных платформ для повышения качества регулирования продовольственной безопасностью и питанием. Эти платформы должны строиться на принципах всеобъемлемости, ответственности государств и применения гибкого подхода в реализации и соответствовать особенностям стран и регионов;
- проинформировать о текущем состоянии дел с проведением реформы КВПБ и поделиться результатами 36-й и 37-й пленарных сессий КВПБ;
- содействовать развитию многосторонних дискуссий относительно двух ключевых процессов КВПБ: Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания и картирование осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности и питания.

### **2. Мероприятия:**

Участие КВПБ предусматривает проведение трех основных мероприятий<sup>1</sup>:

#### **1. Многосторонняя сессия по вопросам Глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания (ГСМ).**

Задача данной сессии – вовлечь широкий круг заинтересованных сторон регионального уровня в процесс консультаций по вопросам первого Проекта ГСМ с тем, чтобы обеспечить отражение в проекте региональных особенностей. Комментарии, высказанные в ходе консультаций, будут учтены при подготовке первой редакции ГСМ, которая будет представлена на Пленарной сессии КВПБ в октябре 2012 года. В число участников, приглашаемых к обсуждению первого Проекта ГСМ, войдут государства-члены, международные организации, рядовые представители общественности и организации гражданского общества, а также представители частного сектора; всем участникам предлагается провести предварительное обсуждение в процессе подготовки к региональной конференции. Во время сессии будут проведены краткие презентации по вопросам ГСМ, подготовленные Секретариатом и представителями различных категорий участников; кроме того, будет выделено время для открытого обсуждения, к участию в котором приглашаются представители негосударственных структур. В задачи данной сессии не входит принятие конкретных решений, однако комментарии, которые прозвучат в ходе обсуждения, будут учтены в проекте ГСМ, а итоги дискуссии будут включены в выступление Председателя КВПБ на совещании министров (см. ниже).

<sup>1</sup> Сроки и место проведения каждого мероприятия будут устанавливаться для каждой региональной конференции в соответствии с повесткой дня.

## **2. Картирование осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности и питания**

Задача данной многосторонней встречи – обмен опытом и мнениями о существующих системах и практике картирования мероприятий в области продовольственной безопасности и питания с целью повышения их эффективности на уровне отдельных стран. Ввиду ограниченности времени сессия будет проходить в формате дополнительного мероприятия. Во время сессии будет проведена подготовленная Секретариатом КВПБ краткая презентация ключевых достижений и идей по поводу картирования осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности и питания, включая демонстрацию инструментария ФАО по картированию мероприятий в области ПБП (MAFSAN). Затем будет проведено открытое обсуждение с целью поощрения обмена опытом, практическими методиками и извлеченными уроками. Итоги обсуждения будут включены в выступление Председателя КВПБ на совещании министров, а результаты сессии будут представлены на Пленарной сессии КВПБ в октябре 2012 года.

## **3. Доклад Председателя КВПБ на совещании министров**

Председатель КВПБ выступит с речью на совещании министров и представит обзор основных итогов 36-й и 37-й пленарных сессий, докладывая о мероприятиях, проведенных в 2010- 2011 годах. Он особо отметит необходимость усиления взаимосвязей между КВПБ и регионами и доложит о многосторонних сессиях, посвященных вопросам ГСМ и картирования осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности и питания, которые будут проведены ранее на той же неделе.

### **3. Документы**

Участникам региональных конференций будут предоставлены следующие документы КВПБ:

1. *Участие КВПБ в работе региональных конференций ФАО 2012 года – руководящие указания*
  - *Руководящие указания по вопросам участия КВПБ в региональных конференциях ФАО 2012 года*
  - *Руководящие указания для ознакомления с первым проектом Глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания на региональных конференциях ФАО 2012 года*
  - *Руководящие указания относительно обсуждения ГСМ*
  - *Рекомендации по обсуждению пункта повестки дня "Картирование осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности и питания – направление деятельности на перспективу"*
2. *Новости/Основные события Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) – включая доклады 36-й и 37-й сессий Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) – XXRC/12/XX*
3. *Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания, первый проект – XXRC/12/XX*
4. *Картирование осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности и питания – дальнейшие шаги (CFS:2011/7)*

## **КОМИТЕТ ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ** **Региональные конференции 2012 года**

### **Руководящие указания для ознакомления с первым проектом Глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания на региональных конференциях ФАО 2012 года**

#### **1. Сущность и задачи Глобального стратегического механизма**

Глобальный стратегический механизм в области продовольственной безопасности и питания (ГСМ) будет единым динамичным документом, который должен быть представлен на Пленарной сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ). Изменения в первую редакцию ГСМ будут внесены на Пленарной сессии КВПБ по итогам проведения регулярных процедур КВПБ и политических дебатов.

Задача ГСМ – предоставить динамичный инструмент для повышения эффективности координации и руководства согласованными действиями широкого круга заинтересованных сторон в поддержку реализуемых на глобальном, региональном и национальном уровнях мер, призванных предотвращать возникновение продовольственных кризисов в будущем, искоренить голод и обеспечить продовольственную безопасность и питание для всех людей. Первый проект был подготовлен Секретариатом КВПБ совместно с Целевой группой, в состав которой вошли представители Консультативной группы КВПБ, по итогам проводившихся в 2011 году всемирных электронных консультаций по аннотированной концепции. Созданная Бюро КВПБ Рабочая группа открытого состава также внесла свой вклад в работу над первым проектом.

Ожидается, что основными пользователями ГСМ станут лица, принимающие решения и определяющие политику стран, ответственные за разработку и реализацию политики и программ в области обеспечения продовольственной безопасности и питания и постепенную реализацию права на достаточное питание. ГСМ также должен стать важным инструментом для лиц, определяющих политику и принимающих решения в странах-донорах, и для агентств развития, ответственных за программы сотрудничества по вопросам развития. ГСМ содержит руководящие принципы и рекомендации для согласованных действий, предпринимаемых на глобальном, региональном и национальном уровнях широким кругом заинтересованных лиц, одновременно подчеркивая первостепенную значимость ответственности государств за программы противодействия отсутствию продовольственной безопасности и недоеданию.

Ни одобрение, ни подтверждение ГСМ государствами и другими заинтересованными сторонами не будет носить обязательного для исполнения характера; скорее, это будет означать признание ими того факта, что документ представляет собой разумный механизм для усиления сближения и согласованности действий по управлению продовольственной безопасностью и питанием, и готовность принять эти принципы, варианты и базовые положения политики с учетом своих собственных потребностей.

Первая редакция ГСМ, которая будет рассмотрена на Пленарной сессии КВПБ в октябре 2012 года, предназначена для того, чтобы:

- объединить ранее принятые, согласованные решения и рекомендации КВПБ;
- определить общие знаменатели для отдельных областей, ранее не предусмотренные КВПБ, опираясь на действующие механизмы, такие как Декларация всемирного саммита по продовольственной безопасности, Обновленная всеобъемлющая рамочная программа действий Организации Объединенных Наций (ОВРПД) и Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности и др.;
- выделить для целей дальнейшей проработки области и пробелы в механизмах сближения политики, которые могут быть рассмотрены в последующих редакциях ГСМ.

## 2. Результаты сессии по ГСМ

Ожидается, что в результате многосторонних сессий ГСМ, проводимых на региональных конференциях с участием широкого круга заинтересованных сторон, возрастет осведомленность заинтересованных лиц регионального и национального уровней о ГСМ, и при дальнейшей работе над ГСМ будут учтены региональные потребности и особенности.

Для того чтобы обеспечить всестороннюю обратную связь, полностью отражающую многомерный и межотраслевой характер проблем, связанных с продовольственной безопасностью и питанием, и сохранить высокий уровень ответственности за процесс ГСМ, участникам рекомендуется провести – либо до, либо после региональной конференции – консультации по ГСМ с широким кругом заинтересованных лиц и сторон в своих странах, включая получение отзывов и предложений от широкого круга заинтересованных ведомств и учреждений, а также от гражданского общества, включая мелких производителей продуктов питания и организации частного сектора.

Учитывая тот факт, что на самих региональных конференциях время, отведенное на обсуждение ГСМ, будет ограничено, в период с марта по май будет организован процесс электронных консультаций с целью получения предложений от регионов и стран либо до, либо после проведения региональной конференции. Сведения о том, как можно принять участие в этом процессе, будут предоставлены на конференциях.

## 3. Ожидаемые отзывы участников

При подготовке своих комментариев по ГСМ в рамках региональных конференций участникам следует помнить о следующих общих руководящих принципах, соблюдавшихся при разработке первой редакции ГСМ:

- ГСМ задуман в качестве динамичного документа, который будет регулярно обновляться для того, чтобы отразить регулярные процессы ГСМ, политические дебаты и изменения в приоритетах. Таким образом, первая редакция ГСМ должна охватывать наиболее важные согласованные решения и механизмы;
- при подготовке первой редакции ГСМ следует избегать включения в нее каких-либо материалов, которые потребовали бы утомительного согласования текста;
- основная задача первой редакции ГСМ – представить аспекты, по которым существует широкий консенсус, принимая во внимание собственные решения и рекомендации КВПБ и соответствующую политику и другие механизмы;
- первая редакция ГСМ должна сводиться к выделению других важных вопросов, по которым нет консенсуса, и где для достижения сближения требуется проведение дополнительной работы.

Участникам региональных конференций предлагается проанализировать первый проект ГСМ, обращая внимание на следующие аспекты:

- подумать, отражает ли первый проект ключевые проблемы продовольственной безопасности и питания, в отношении которых на региональном и международном уровнях существует широкий консенсус;
- подумать, если необходимость внесения изменений в перечень областей, отмеченных в первом проекте как области, требующие дальнейшей проработки, или пробелов в мерах по сближению политики, которые могут быть рассмотрены в следующих редакциях ГСМ;
- подумать, имеет ли документ достаточное практическое значение на региональном или национальном уровне, и предложить при необходимости внести изменения.

Подумать, как ГСМ может быть привязан к региональным и национальным механизмам и стратегиям обеспечения продовольственной безопасности и питания, включая механизмы отчетности и мониторинга соблюдения согласованных рекомендаций и практических методов, и предложить пути усиления двусторонней координации и сближения.

#### **4. График подготовки Глобального стратегического механизма**

На 36-й Пленарной сессии КВПБ была достигнута договоренность об организации консультационного процесса под руководством Бюро с участием всех заинтересованных сторон с целью завершения работы над первой редакцией ГСМ к октябрю 2012 года. Процесс подготовки первой редакции ГСМ был разбит на следующие основные этапы:

- обсуждение первого проекта ГСМ на региональных конференциях ФАО (март - май 2012 года);
- открытые электронные консультации по первому проекту ГСМ (март - май 2012 года);
- подготовка второго проекта ГСМ Секретариатом КВПБ на основе полученных отзывов и предложений (май 2012 года);
- созыв Межправительственной рабочей группы КВПБ открытого состава в Риме с целью анализа второго проекта ГСМ (27-29 июня 2012 года);
- представление первой редакции ГСМ на Пленарной сессии КВПБ (октябрь 2012 года).

## КОМИТЕТ ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

### Региональные конференции, 2012 год

#### Руководящие указания по организации обсуждения ГСМ

##### 1. Обзор

Данные консультации представляют собой продолжение предыдущих консультаций по аннотированной концепции ГСМ, которые проводились в период с 26 июля по 31 октября 2011 года и результаты которых были учтены Целевой группой КВПБ при подготовке первого проекта ГСМ. Региональные конференции ФАО будут задействованы для получения комментариев относительно первого проекта ГСМ от широкого спектра заинтересованных сторон. Полученные результаты будут учтены при подготовке первой редакции ГСМ для представления КВПБ на его сессии в октябре.

Открытые электронные консультации будут проводиться в период с марта по май 2012 года параллельно с проведением региональных конференций, что позволит получить комментарии относительно первого проекта ГСМ как на уровне регионов, так и стран.

В частности, электронные консультации помогут довести информацию о ГСМ до тех заинтересованных сторон на региональном и национальном уровнях, которые не будут принимать участие в региональных конференциях. К участию в консультациях рекомендуется привлекать стороны, заинтересованные в проведении межсекторального обзора первого проекта ГСМ. Электронные консультации также обеспечат возможность участникам региональных конференций представить дополнения или уточнения к комментариям, внесенным при проведении РК. Подобные шаги помогут расширить спектр мнений относительно первого проекта ГСМ.

##### 2. Описание

В качестве площадки для проведения консультаций выступит Глобальный форум по вопросам продовольственной безопасности и питания (Форум ПБП: <http://km.fao.org/fsn/>), где, как и при проведении предыдущих консультаций по аннотированной концепции ГСМ, будет размещена специальная веб-страница КВПБ, посвященная консультациям, которая будет доступна на 6 языках ООН (адрес страницы КВПБ: <http://km.fao.org/fsn/CFS<sup>2</sup>>).

Группа по вопросам Форума ПБП будет использовать тот же список рассылки электронной почты, что и при проведении предыдущих консультаций в рамках КВПБ, внося в него изменения и поправки в соответствии с указаниями, полученными от Секретариата КВПБ. На внесенные в список адреса будут периодически высылаться обзоры с изложением актуальной информации и новостей о ходе консультаций.

Соответствующая информация будет также доводиться до всех 3700 членов Форума ПБП, которым будет предложено распространить ее далее среди участников их собственных сетей.

Перед началом консультаций будет опубликован пояснительный документ с кратким изложением ситуации и пояснениями относительно правил участия в консультациях и представления комментариев (например, о недопустимости представления комментариев в режиме маркировки исправлений) и их желательной направленности. Пояснительный документ будет опубликован на шести языках.

В ходе консультаций будут публиковаться новости о результатах региональных консультаций и обсуждений, а также краткие отчеты о прениях, с тем чтобы участники и заинтересованные стороны были в курсе хода работы над ГСМ.

Бюро КВПБ, Консультативная группа и другие стороны будут содействовать проведению консультаций путем поиска и привлечения к обсуждениям дополнительных участников.

---

<sup>2</sup> В разработке

Группа по вопросам Форума ПБП будет поддерживать тесные контакты с Секретариатом КВПБ в течение всего периода консультаций, отслеживать все поступающие отзывы и обеспечивать все заинтересованные стороны доступом к обновленной информации, которая будет размещаться на веб-странице КВПБ, посвященной консультациям.

### **3. Инструкции для участия в консультациях**

Вся соответствующая и обновленная информация о региональных конференциях будет размещаться на веб-странице КВПБ, посвященной консультациям.

Участники могут направлять свои комментарии по электронной почте ([FSN-moderator@fao.org](mailto:FSN-moderator@fao.org)) или размещать их на веб-форуме.

Комментарии могут предоставляться на всех языках ООН и будут переводиться на английский язык; комментарии принимаются как от коллективов авторов, так и от отдельных лиц:

#### **1. Коллективные комментарии**

Комментарии, подготовленные и представленные сетью, учреждением, организацией или объединением на совместной основе, будут учтены при проведении основных обсуждений на Форуме ПБП.

Коллективные комментарии, представленные в рамках консультаций, будут оцениваться и анализироваться в соответствии с численностью, составом, актуальностью и представительностью авторов/сети/коллектива.

#### **2. Комментарии, представленные отдельными участниками в личном или профессиональном качестве**

Такие комментарии представляются непосредственно отдельными участниками.

Подобные участники могут принимать участие в совместной работе и присылать свои личные комментарии.

### **4. Документы, публикуемые в рамках консультаций**

#### **Периодические обзоры хода консультаций**

В таких обзорах, публикуемых на шести языках, будет приводиться информация и актуальные новости о ходе консультаций и результатах работы региональных конференций.

#### **Итоговый документ**

Комментарии, полученные в ходе консультаций, будут отражены в соответствующем документе.



## **КОМИТЕТ ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ** **Региональные конференции, 2012 год**

### **Рекомендации по обсуждению пункта повестки дня "Картирование осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности и питания – направление деятельности на перспективу"**

#### **1. Справочная информация**

В докладе "Картирование осуществляемых на уровне стран мероприятий в области продовольственной безопасности" (CFS:2010/3), вынесенном на рассмотрение 36-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности, была представлена информация о том, что такое картирование мероприятий в области продовольственной безопасности, а также разъяснения относительно необходимости наличия для этого соответствующего инструментария. В рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Картирование мероприятий в области продовольственной безопасности и питания – направление деятельности на перспективу", КВПБ на своей 37-й сессии изучил результаты, достигнутые со времени проведения его 36-й сессии. Кроме того, были изучены результаты пяти тематических исследований с изложением опыта и уроков, вынесенных в ходе картирования мероприятий в области продовольственной безопасности и питания.

В рамках усилий по совершенствованию регулирования вопросов продовольственной безопасности и питания на региональном уровне КВПБ также рекомендовал региональным конференциям ФАО, запланированным на 2012 год, рассмотреть вопрос о процедуре картирования мероприятий в области продовольственной безопасности и питания и представить результаты соответствующих прений на рассмотрение сессии КВПБ в октябре 2012 года.

#### **2. Задачи**

Цель обсуждения данного пункта заключается в обмене мнениями и взглядами на существующие методы и подходы к картированию мероприятий в области продовольственной безопасности и питания в целях повышения их эффективности на страновом уровне. Результаты, ожидаемые по итогам обсуждения данного пункта:

- улучшение общего понимания того, как строится процесс картирования мероприятий в области продовольственной безопасности и питания на страновом уровне и что необходимо для его проведения;
- проведение обзора опыта и инициатив, связанных с картированием мероприятий в области продовольственной безопасности и питания в регионе и на глобальном уровне, а также обсуждение их возможных последствий для стран региона;
- выявление потребностей в технической поддержке, необходимой для разработки и внедрения систем картирования мероприятий в области продовольственной безопасности и питания в регионе.

### 3. Представление материалов и вопросы для обсуждения

Секретариат представит краткий материал о конкретном опыте и трудностях, связанных с картированием мероприятий в области продовольственной безопасности, включая инициативу МАФСАН<sup>3</sup>, на основании которого участникам будет предложено:

- обменяться мнениями по ключевым проблемам, выявленным в рамках предыдущих сессий КВПБ, которые требуют решения при разработке и осуществлении картирования мероприятий в области продовольственной безопасности, в том числе относительно налаживания партнерских связей и гармонизации методик;
- обратить внимание на конкретные примеры, передовой опыт и извлеченные уроки, применимые к данным ключевым проблемам, что может помочь при осуществлении картирования мероприятий в области продовольственной безопасности и питания в дальнейшем.

После представления материала состоится открытая дискуссия, в рамках которой участникам будет представлена возможность задать вопросы и поделиться своими взглядами. Выступления должны быть краткими и по существу, и основное внимание в них должно уделяться подготовке рекомендаций на основе знаний, передового опыта и извлеченных уроков.

---

<sup>3</sup> Веб-платформа по картированию мероприятий в области продовольственной безопасности и питания (МАФСАН) была разработана ФАО в партнерстве с другими учреждениями в рамках оказания поддержки проводимым на страновом и региональном уровнях мероприятиям по борьбе с отсутствием продовольственной безопасности и неполноценным питанием. Данная платформа была представлена на 36-й и 37-й сессиях КВПБ наряду с другими инициативами. Это единственная платформа, посвященная продовольственной безопасности и питанию, и она потенциально может выступить в качестве "интегратора" различных систем и подходов.